

## Infos für die Präsidenten

Sehr geehrte Damen und Herren Präsidenten

Untenstehend informieren wir Sie über wichtige Veranstaltungen der SKG.

---

### Verschiebung Delegiertenversammlung der SKG

Die Epidemiologische Lage in der Schweiz ist nach wie vor sehr angespannt. Wir wissen heute nicht wie weit die nächsten Lockerungsschritte gehen. Eine Planung von Veranstaltungen ist deshalb fast nicht möglich. Aus diesem Grund hat sich der Zentralvorstand der SKG entschieden, die Delegiertenversammlung der SKG zu verschieben.

Die Delegiertenversammlung planen wir nun am **14. August 2021** in Balsthal. Die Einladung dazu erhalten Sie zu gegebener Zeit.

---

### Verschiebung Tag des Hundes 2021

Ebenfalls hat sich der AKR dazu entschlossen den Tag des Hundes 2021 zu verschieben. Dieser wird nicht wie geplant am 8. Mai 2021 sondern am **4. September 2021** stattfinden. Wir hoffen sehr, dass wir diesen tollen Tag, mit Ihnen zusammen, realisieren können!

---

### Save the Date

Am **2. Oktober 2021** wird der SKG-Kynologen-Kongress stattfinden. Dieses Jahr steht der Kongress unter dem Motto «Epigenetik in der Hundezucht, hat sich durch die Resultate der Forschung etwas verändert?». Der Anmeldetalon wird zu gegebener Zeit auf unserer Homepage aufgeschaltet.

---

Wir wünschen Ihnen eine tolle Zeit mit Ihren Vierbeinern und bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüsse



Hansueli Beer  
Präsident

## Informations à l'intention des présidents

Chère présidente, Cher président

Nous vous informons, ci-dessous, sur les principales manifestations de la SCS.

---

### Report de l'Assemblée des délégués de la SCS

La situation épidémiologique en Suisse est toujours tendue. Nous ne savons pas aujourd'hui encore quelles seront les prochaines étapes du déconfinement. Il n'est dès lors pas possible de planifier des manifestations. Pour cette raison, le Comité central de la SCS a décidé de reporter l'Assemblée des délégués de la SCS.

Nous reportons l'Assemblée des délégués au **14 août 2021** à Balsthal. Vous recevrez la convocation en temps voulu.

---

### Report de la Journée du chien 2021

Le CR a également décidé de reporter la Journée du chien 2021. Celle-ci n'aura pas lieu comme prévu le 8 mai 2021, mais le **4 septembre 2021**. Nous espérons vivement que nous pourrons réaliser cette super Journée en votre compagnie !

---

### Save the Date

Le SCS-Congrès des cynologues se tiendra le **2 octobre 2021**. Cette année, le Congrès aura pour thème «L'épigénétique dans l'élevage canin s'est-elle quelque peu modifiée en raison des résultats de la recherche ?». Le coupon pour l'inscription pourra être téléchargé en temps voulu sur notre site.

---

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos compagnons à quatre pattes et prenez soin de vous !

Avec nos cordiales salutations



Hansueli Beer  
Président

## Info per i presidenti

Egregi Signore e Signori Presidenti

Di seguito alcuni aggiornamenti in merito a importanti manifestazioni della SCS.

---

### Assemblea dei delegati della SCS rimandata

La situazione epidemiologica in Svizzera rimane molto precaria, e ad oggi non è possibile prevedere l'evoluzione delle restrizioni. Ciò rende pressoché impossibile pianificare le manifestazioni. Per questo motivo il Comitato centrale della SCS ha deciso di rimandare l'assemblea dei delegati della SCS. L'assemblea dei delegati è ora fissata per il **14 agosto 2021** a Balsthal. Riceverete l'invito con debito anticipo.

---

### Giornata del cane 2021 rimandata

Anche il CLR ha deciso di rimandare la Giornata del cane 2021, che dunque non si terrà - com'era previsto - l'8 maggio 2021 bensì il **4 settembre 2021**. Speriamo di tutto cuore di poter vivere con voi questa splendida giornata!

---

### Save the date

Il **2 ottobre 2021** si terrà il SCS congresso dei cinologi. Quest'anno il motto del congresso è «Epigenetica nell'allevamento di cani, cosa ci dicono gli esiti della ricerca?». Il tagliando d'iscrizione verrà attivato a tempo debito sul nostro sito web.

---

Vi auguriamo buon divertimento con i vostri amici a quattro zampe e di rimanere in buona salute!

Cordiali saluti



Hansueli Beer  
Presidente